|  |  |
| --- | --- |
| Европейски парламент  2019-2024 | EP logo RGB_Mute |

<Commission>{ITRE}Комисия по промишленост, изследвания и енергетика</Commission>

<RefProc>2020/0100</RefProc><RefTypeProc>(COD)</RefTypeProc>

<Date>{24/08/2020}24.8.2020</Date>

<TitreType>ПРОЕКТ НА СТАНОВИЩЕ</TitreType>

<CommissionResp>на комисията по промишленост, изследвания и енергетика</CommissionResp>

<CommissionInt>на вниманието на комисията по бюджети и на комисията по икономически и парични въпроси</CommissionInt>

<Titre>относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход</Titre>

<DocRef>(COM(2020)0453 – C9‑0153/2020 – 2020/0100(COD))</DocRef>

Докладчик по становище: <Depute>Изабела‑Хелена Клоц</Depute>

PA\_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Докладчикът приветства предложението за създаване на механизъм за отпускане на заеми за публичния сектор, предвиден в настоящото предложение. Публичният сектор има специално място в процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза. Трябва да се признае, че неговите компоненти, като социалните инвестиции, рекултивацията на земи и намаляването на енергийната бедност, имат стойност, която надхвърля краткосрочната финансова възвръщаемост, и се нуждаят от различно третиране. Една от основните роли на публичния сектор е да предприема действия, когато пазарът не функционира.

Особено внимание трябва да се обърне на регионите, които традиционно разчитат до голяма степен на добива на въглища. Въгледобивните региони имат стабилни и взаимосвързани общности. Въглищата са важен икономически фактор, като осигуряват работа на около 230 000 души в мини и електроцентрали в 31 региона в 11 държави – членки на ЕС. Затварянето на мини поражда значително напрежение за обществото в тези региони. Като има предвид често споменаваното мото „никой да не бъде изоставен“, докладчикът е твърдо убеден, че гражданите, живеещи в тези области, заслужават специално внимание.

Според докладчика инструментът за отпускане на заеми за публичния сектор следва да бъде много гъвкав и да дава възможност за финансиране на широк набор от инвестиции в отговор на социалните и икономическите предизвикателства и на предизвикателствата в областта на околната среда и енергийната сигурност. Разпоредбите на регламента следва да отчитат факта, че съществуват различни отправни точки в процеса на трансформация на отделните държави членки и техните региони, като по този начин се даде възможност за финансирането на икономически ефективни технологии за преход.

Докладчикът предлага няколко важни изменения, които целят основно да пояснят разпоредбите в предложението.

Първо, изяснява се определението за „бенефициер“. Понятието „правен субект от публичния сектор“ се отнася както за субект, създаден като публичноправен орган, така и за субектите, създадени като частноправни органи, на които е възложено задължение за предоставяне на обществена услуга. Това изглежда изключва от приложното поле предприятия, които формално не са от публичния сектор, но изпълняват важни обществени задачи като управление на отпадъците, рециклиране, градско осветление и др. Докладчикът счита, че подобно изключване не е оправдано и би попречило на осъществяването на редица проекти, които са от жизненоважен обществен интерес, и предлага съответни промени. Като се има предвид, че в националните законодателства липсва единно определение и разбиране на понятието „задължение за обществена услуга“, ясно се посочва, че участието в публично-частно партньорство с публичен орган следва да съставлява задължение за обществена услуга. По този начин се премахва двусмислието дали частният субект трябва да изпълнява задължение за обществена услуга по принцип, т.е. преди и извън рамките на публично-частното партньорство, или дали, напротив, фактът, че участва в публично-частно партньорство с публичен орган съставлява задължение за обществена услуга.

Второ, докладчикът подчертава необходимостта от широк спектър от инвестиции, които да бъдат включени в обхвата на механизма. Ще трябва да се обърне внимание на по-широките потребности от развитие, произтичащи от процеса на преход, и да се разработят по-подробни териториални планове за справедлив преход. С цел насърчаване на нови икономически дейности, които заменят дейностите, които постепенно се прекратяват поради амбициозните политики на ЕС в областта на климата, и за да се задълбочи икономическата диверсификация на засегнатите територии, механизмът следва да обхваща по-широк набор от инвестиции в сравнение с първия стълб. По-широкият кръг от допустими инвестиции следва да отразява особеностите на потребностите на засегнатите региони, изразени в техните териториални планове за справедлив преход, например в областта на транспорта, управлението на отпадъците, общественото осветление, топлоснабдяването, разпределението и преноса на енергия. Това следва да включва инвестиции в природния газ като катализатор на възобновяемите енергийни източници и ефикасен и финансово достъпен начин за промяна на горивната база, като се изоставят източниците с повече емисии, като по този начин ще се осигурят решения с ниски емисии за икономиките и ще се гарантира контролът върху разходите във връзка с прехода.

Трето, докладчикът счита, че третите страни не следва да вземат решения относно насоките на политиките на ЕС, които се договарят между всички държави членки, поради което разпоредбите на настоящия регламент следва да имат предимство пред политиките на кредитиране на партньорите по финансирането, включително ЕИБ. Като се има предвид разнообразният характер на кредитните политики на финансовите институции, които често изключват определени видове инвестиции, е важно да се гарантира, че механизмът разполага с административни споразумения с различни финансови партньори, включително национални банки, така че да се финансира широк спектър от необходими публични инвестиции, предвидени от държавите членки в териториалните планове за справедлив преход. Използването на отворен каталог на финансовите партньори ще създаде условия за по-широка употреба на инструмента в държавите членки и ще бъде в съответствие с политиката на Европейската комисия досега, което отключва възможността за участие на националните банки за развитие в прилагането на финансови инструменти, управлявани пряко от Европейската комисия.

Четвърто, докладчикът счита, че проектите бенефициери следва да могат да получават подкрепа по линия на други програми на Съюза. Премахването на тази възможност може да доведе до недостатъчно очаквано усвояване на средствата в по-слабо развитите региони поради трудности със съфинансирането.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещите комисии – комисията по бюджети и комисията по икономически и парични въпроси – да включат в предложението за резолюция, което ще приемат, следните предложения:

<RepeatBlock-Amend><Amend>Изменение <NumAm>1</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| (1) На 11 декември 2019 г. Комисията прие Съобщение относно Европейския зелен пакт9, в което изготви своята пътна карта към нова политика за растеж в Европа и определи амбициозни цели за противодействие на изменението на климата и за опазване на околната среда. В съответствие с целта за постигане ***до 2050 г.*** по ефективен ***и*** справедлив начин на неутралност на ***Съюза*** по отношение на климата, с Европейския зелен пакт ***бе*** обявен Механизъм за справедлив преход, с който да се осигурят средства за справяне с ***изменението на климата***, като същевременно никой не бъде изоставен. Най-уязвимите региони и хора са най-изложени на вредните последици от изменението на климата и влошаването на състоянието на околната среда. Същевременно управлението на прехода изисква значителни структурни промени. | (1) На 11 декември 2019 г. Комисията прие Съобщение относно Европейския зелен пакт***9***, в което изготви своята пътна карта към нова политика за растеж в Европа и определи амбициозни цели за противодействие на изменението на климата и за опазване на околната среда. В съответствие с целта за постигане по ефективен***,*** справедлив ***и солидарен*** начин на неутралност на ***ЕС*** по отношение на климата, с Европейския зелен пакт ***беше*** обявен Механизъм за справедлив преход, с който да се осигурят средства за справяне с ***предизвикателствата на прехода***, като същевременно никой не бъде изоставен. Най-уязвимите региони и хора са най-изложени на вредните последици от изменението на климата и влошаването на състоянието на околната среда. Същевременно управлението на прехода изисква значителни структурни промени***, за които са необходими стабилни инвестиции***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 9 COM(2019) 640 final. | 9 COM(2019) 640 final. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Обосновка</TitreJust>

В съответствие с формулировката в заключенията на Съвета (декември 2019 г., юли 2020 г.).

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>2</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 1 a (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(1а) Различните общности и граждани, в зависимост от техните социални, географски, исторически обстоятелства, ще бъдат засегнати по различен начин. Не всички държави членки, региони и градове започват прехода от една и съща отправна точка или разполагат с еднакъв капацитет за отговор. Същевременно е важно да се признае, че не всички региони и общности ще имат еднаква полза от прехода към нисковъглеродна икономика и че неговият социално-икономически отпечатък, включително върху благосъстоянието и работните места, ще варира поради широк кръг фактори. Според прогнозата за прехода увеличаването на възможностите за заетост няма да бъде еднакво в различните региони, като създаването на работни места в нови сектори няма непременно да бъде напълно съгласувано, във времеви или географски аспект, със загубата на работни места.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>3</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 1 б (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(1б) За да са успешни усилията, е необходимо да се обърне внимание на проблема с различния темп на прехода в Съюза по отношение на действията в областта на климата, а също и на риска от задълбочаване на социално-икономическите различия между регионите и социалната съпротива срещу политиките в областта на климата от страна на неблагоприятно засегнатите социални групи. От първостепенно значение е усилията да се съсредоточат върху икономическата трансформация и съживяването на засегнатите територии (т.е. въгледобивните региони), вместо да се разчита на мобилността на работниците и да се рискува обезлюдяване и стагнация на цели региони. За да се запази съгласуваността между целите на прехода и приоритетите и целите на Съюза, сред които насърчаване на заетостта, намаляване на бедността и неравенството, е необходима солидна финансова подкрепа за действия и решения за ефикасен и финансово достъпен енергиен преход и за смекчаване на отрицателните социално-икономически последици от него.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>4</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| (2) На 14 януари 2020 г. Комисията прие Съобщение относно Плана за инвестиции на Европейския зелен пакт10, с което беше създаден Механизмът за справедлив преход, съсредоточен върху регионите и секторите, които са най-силно засегнати от ***прехода*** поради зависимостта ***им*** от изкопаеми горива, включително въглища, торф и битуминозни шисти, или от промишлени процеси с висок интензитет на емисиите на парникови газове, но които разполагат с по-малък капацитет за финансиране на необходимите инвестиции. Механизмът за справедлив преход се състои от три стълба: Фонд за справедлив преход, изпълняван при споделено управление, специална схема за справедлив преход в рамките на InvestEU и механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор с цел мобилизиране на допълнителни инвестиции в съответните региони. | (2) На 14 януари 2020 г. Комисията прие Съобщение относно Плана за инвестиции на Европейския зелен пакт10, с което беше създаден Механизмът за справедлив преход, съсредоточен върху регионите***, общностите*** и секторите, които са най-силно засегнати от ***енергийния преход*** поради зависимостта ***си*** от изкопаеми горива, включително въглища, торф и битуминозни шисти, или от промишлени процеси с висок интензитет на емисиите на парникови газове ***и своята структура на заетостта***, но които разполагат с по-малък капацитет за финансиране на необходимите ***във връзка с политиките на Съюза в областта на климата*** инвестиции. Механизмът за справедлив преход се състои от три стълба: Фонд за справедлив преход, изпълняван при споделено управление, специална схема за справедлив преход в рамките на InvestEU и механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор с цел мобилизиране на допълнителни инвестиции в съответните региони. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 10 COM(2020) 21 final. | 10 COM(2020) 21 final. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>5</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 3 a (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(3а) Публичният сектор има специално място в процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза. Необходимо е да се признае, че неговите компоненти, като възобновяемите енергийни източници, и по-общо нисковъглеродните технологии, междусекторните иновации, социалните инвестиции, имат стойност, която надхвърля краткосрочната финансова възвръщаемост, и се нуждаят от различно третиране. Една от основните роли на публичния сектор е да предприема действия, когато пазарът не функционира.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>6</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| (4) Следва да се предостави механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор („механизмът“). Той представлява ***третия*** стълб на Механизма за справедлив преход, като подкрепя предприятията от публичния сектор в осъществяваните от тях инвестиции. Тези инвестиции следва да отговарят на потребностите от развитие, произтичащи от предизвикателствата на прехода, описани в ***приетите*** от Комисията териториални планове за справедлив преход. Предвидените дейности за подкрепа следва да бъдат съгласувани с дейностите, подкрепяни от другите два стълба на механизма за справедлив преход, и да ги допълват. | (4) Следва да се предостави механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор („механизмът“). Той представлява ***третият*** стълб на Механизма за справедлив преход, като подкрепя предприятията от публичния сектор в осъществяваните от тях инвестиции. Тези инвестиции следва да отговарят на потребностите от развитие, произтичащи от предизвикателствата на прехода, описани в ***одобрените*** от Комисията териториални планове за справедлив преход. Предвидените дейности за подкрепа следва да бъдат съгласувани с дейностите, подкрепяни от другите два стълба на механизма за справедлив преход, и да ги допълват. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>7</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| (5) С цел да се засили икономическата диверсификация на териториите, засегнати от прехода, механизмът следва да обхваща ***широк*** кръг от инвестиции, при условие че те допринасят за удовлетворяване на потребностите от развитие в прехода към неутрална по отношение на климата икономика, както е описано в териториалните планове за справедлив преход. Подкрепяните инвестиции може да обхващат енергийна и транспортна инфраструктура, районни отоплителни ***мрежи***, екологосъобразна мобилност, интелигентно управление на отпадъци, чиста енергия и мерки за енергийна ефективност, включително саниране и преобразуване на сгради, подкрепа за преминаване към кръгова икономика, рехабилитация и обеззаразяване на земя, както и повишаване на квалификацията и преквалификация, обучение и социална инфраструктура, включително социално жилищно настаняване. Развитието на инфраструктурата може да включва и решения, които да водят до повишаване на тяхната устойчивост на бедствия. Следва да се отдава предпочитание на всеобхватния инвестиционен подход, особено за териториите, в които свързаните с прехода потребности са големи. Инвестициите в други сектори също биха могли да бъдат подкрепени, ако са в съответствие с приетите териториални планове за справедлив преход. Чрез подкрепа на инвестициите, които не генерират достатъчно приходи, механизмът има за цел да предостави на субектите от публичния сектор допълнителни ресурси, необходими за преодоляване на социалните, икономическите ***и*** екологичните предизвикателства, произтичащи от приспособяването към климатичния преход. ***За да се помогне да се определят инвестициите с голямо положително въздействие върху околната среда, които са допустими в рамките на механизма, може да се използва таксономията на ЕС за класификация на екологосъобразните икономически дейности.*** | (5) С цел да се засили икономическата диверсификация на териториите, засегнати от прехода, механизмът следва да обхваща ***по-широк*** кръг от инвестиции ***в сравнение с първия стълб***, при условие че те допринасят за удовлетворяване на потребностите от развитие в прехода към неутрална по отношение на климата икономика ***на Съюза***, както е описано в териториалните планове за справедлив преход. Подкрепяните инвестиции може да обхващат енергийна и транспортна инфраструктура, районни отоплителни ***системи***, екологосъобразна мобилност, интелигентно управление на отпадъци, чиста ***и нисковъглеродна*** енергия и мерки за енергийна ефективност, включително саниране и преобразуване на сгради, подкрепа за преминаване към кръгова икономика, рехабилитация и обеззаразяване на земя, както и повишаване на квалификацията и преквалификация, обучение и социална инфраструктура, включително социално жилищно настаняване. Развитието на инфраструктурата може да включва и решения, които да водят до повишаване на тяхната устойчивост на бедствия***. Инвестициите в природния газ като катализатор на възобновяемите енергийни източници и ефикасен и финансово достъпен начин за промяна на горивната база, като се изоставят източниците с повече емисии, ще осигурят решения с ниски емисии за икономиките и ще гарантират контрола върху разходите във връзка с прехода***. Следва да се отдава предпочитание на всеобхватния инвестиционен подход, особено за териториите, в които свързаните с прехода потребности са големи. Инвестициите в други сектори също биха могли да бъдат подкрепени, ако са в съответствие с приетите териториални планове за справедлив преход. Чрез подкрепа на инвестициите, които не генерират достатъчно приходи, механизмът има за цел да предостави на субектите от публичния сектор допълнителни ресурси, необходими за преодоляване на социалните, икономическите***,*** екологичните ***и свързаните с енергийната сигурност*** предизвикателства, произтичащи от приспособяването към климатичния преход. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Обосновка</TitreJust>

По-широкият набор от инвестиции ще повиши ефективността на подкрепата по линия на Фонда за справедлив преход и ще увеличи максимално ефекта от тези инвестиции, включително чрез привлечените допълнителни ресурси.

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>8</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 5 a (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(5а) Получилите подкрепа инвестиции, по-специално за енергийна ефективност, управление на отпадъците и управление на отпадъчните води, могат да бъдат осъществени успешно чрез публично-частни партньорства. Следователно механизмът следва да обхваща публично-частните партньорства. Частен субект, независимо дали е от публичния сектор или не е, който е сключил споразумение за публично-частно партньорство с публичен орган с цел изпълнение на проект, който отговаря на критериите, определени в настоящия регламент, следва да бъде допустим бенефициер на механизма. Фактът, че той участва в публично-частно партньорство с публичен орган, следва да съставлява задължение за обществена услуга.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>9</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 5 б (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(5б) Трети страни не следва да оказват влияние върху насоките на политиките на Съюза, които се договарят от държавите членки. В административните споразумения, подписани между Комисията и финансовия партньор, следва да се посочва, че настоящият регламент има предимство пред кредитната политика на финансовия партньор. Като се има предвид разнообразният характер на кредитните политики на финансовите институции, които често изключват определени видове инвестиции, е важно да се гарантира, че механизмът разполага с административни споразумения с различни финансови партньори, включително национални банки, така че да се финансира широк в секторно отношение спектър от необходими публични инвестиции, предвидени от държавите членки в териториалните планове за справедлив преход.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>10</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 16 a (ново)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
|  | ***(16а) Като се има предвид относително ниското равнище на компонента „безвъзмездни средства“, редица проекти биха могли да имат недостатъчен поток от собствени приходи, за да бъдат подкрепени само от механизма. Това би могло да доведе до недостатъчно очаквано усвояване на средствата в по-слабо развитите региони, където публичният сектор с по-ниски доходи би могъл да изпита трудности със съфинансирането. Следователно допустимите проекти следва да съчетават подкрепа по линия на други програми на Съюза.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>11</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Съображение 22</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| (22) Целта на настоящия регламент, а именно да се мобилизират публични инвестиции на територии, които са засегнати в най-голяма степен от прехода към неутралност по отношение на климата чрез преодоляване на съответните потребности от развитие, не може да бъде постигната в достатъчна степен самостоятелно от държавите членки. Основните причини в това отношение са трудностите за публичните субекти без подкрепата на ЕС с безвъзмездни средства да подкрепят инвестиции, които не генерират достатъчно потоци от собствени приходи и са от полза за най-неблагоприятно засегнатите от климатичния преход територии, и необходимостта от съгласувана рамка за изпълнение при пряко управление. Тъй като тези цели могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел, | (22) Целта на настоящия регламент, а именно да се мобилизират публични инвестиции на територии, които са засегнати в най-голяма степен от прехода към неутралност ***на Съюза*** по отношение на климата чрез преодоляване на съответните потребности от развитие, не може да бъде постигната в достатъчна степен самостоятелно от държавите членки. Основните причини в това отношение са трудностите за публичните субекти без подкрепата на ЕС с безвъзмездни средства да подкрепят инвестиции, които не генерират достатъчно потоци от собствени приходи и са от полза за най-неблагоприятно засегнатите от климатичния преход територии, и необходимостта от съгласувана рамка за изпълнение при пряко управление. Тъй като тези цели могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел, |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>12</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 1 – алинея 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| Механизмът предоставя подкрепа от полза за териториите на Съюза, които са изправени пред сериозни социални, екологични ***и*** икономически предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза ***до 2050 г***. | Механизмът предоставя подкрепа от полза за териториите на Съюза, които са изправени пред сериозни социални, екологични***,*** икономически ***и свързани с енергийната сигурност*** предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>13</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 2 – алинея 1 – точка 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 2. „бенефициер“ означава правен субект ***от публичния сектор***, установен в държава членка като публичноправен орган или като частноправен орган със задължение за обществена услуга, с който е било подписано споразумение за отпускане на безвъзмездни средства по механизма; | 2. „бенефициер“ означава правен субект, установен в държава членка като публичноправен орган или като частноправен орган със задължение за ***изпълнението на публично-частно партньорство или за друга*** обществена услуга, с който е било подписано споразумение за отпускане на безвъзмездни средства по механизма; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Обосновка</TitreJust>

Понятието „правен субект от публичния сектор“ се отнася както за субект, създаден като публичноправен орган, така и за субектите, създадени като частноправни органи, на които е възложено задължение за предоставяне на обществена услуга. Това изключва от приложното поле предприятия, които не са от публичния сектор, но изпълняват обществени задачи като управление на отпадъците, рециклиране, градско осветление и др. Това може да означава също така, че в случай на публично-частно партньорство частните дружества със специална инвестиционна цел, които не са от публичния сектор, също няма да бъдат допустими. Подобно изключване не е оправдано и би попречило на осъществяването на редица проекти от жизненоважен обществен интерес.

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>14</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 3 – параграф 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 1. Общата цел на механизма е преодоляването на сериозни социално-икономически предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика в полза на териториите ***на Съюза***, посочени в териториалните планове за справедлив преход, изготвени от държавите членки в съответствие с член 7 от Регламент [Регламента за ФСП]. | 1. Общата цел на механизма е преодоляването на сериозни социално-икономически***, свързани с енергийната сигурност и екологични*** предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика ***на Съюза*** в полза на териториите, посочени в териториалните планове за справедлив преход, изготвени от държавите членки в съответствие с член 7 от Регламент [Регламента за ФСП]. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>15</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 3 – параграф 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 2. Конкретната цел на механизма е да се увеличат инвестициите в публичния сектор, които са насочени към посрещане на потребностите от развитие на регионите, посочени в териториалните планове за справедлив преход, чрез улесняване на финансирането на проекти, които не генерират достатъчен поток от собствени приходи и които не биха били финансирани без елемента на подкрепа с безвъзмездни средства от бюджета на Съюза. | 2. Конкретната цел на механизма е да се увеличат инвестициите в публичния сектор, които ***подкрепят действия и решения за справедлив, ефикасен и финансово достъпен преход и*** са насочени към посрещане на потребностите от развитие на регионите, посочени в териториалните планове за справедлив преход, чрез улесняване на финансирането на проекти, които не генерират достатъчен поток от собствени приходи и които не биха били финансирани без елемента на подкрепа с безвъзмездни средства от бюджета на Съюза. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>16</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 8 – алинея 1 – буква а</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| а) проектите постигат измеримо въздействие за преодоляване на сериозни социални, икономически или екологични предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика, и са от полза за територии, посочени в териториален план за справедлив преход, дори ако не се осъществяват на тези територии; | а) проектите постигат измеримо въздействие за преодоляване на сериозни социални, икономически или екологични ***и свързани с енергийната сигурност*** предизвикателства, произтичащи от процеса на преход към неутрална по отношение на климата икономика ***на Съюза***, и са от полза за територии, посочени в териториален план за справедлив преход, дори ако не се осъществяват на тези територии; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>17</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 8 – алинея 1 – буква б</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| ***б) проектите не получават подкрепа по други програми на Съюза;*** | ***заличава се*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>18</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 9 – алинея 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| Независимо от критериите, посочени в член 197 от Финансовия регламент, единствено правни субекти ***от публичния сектор***, установени в държава членка като публичноправни органи или като частноправни органи със задължение за обществена услуга, са допустими да кандидатстват като ***потенциални*** бенефициери съгласно настоящия регламент. | Независимо от критериите, посочени в член 197 от Финансовия регламент, единствено правни субекти, установени в държава членка като публичноправни органи или като частноправни органи със задължение за обществена услуга, ***като орган със задължение за изпълнението на публично-частно партньорство,*** са допустими да кандидатстват като бенефициери съгласно настоящия регламент. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Обосновка</TitreJust>

Понятието „правен субект от публичния сектор“ се отнася както за субект, създаден като публичноправен орган, така и за субектите, създадени като частноправни органи, на които е възложено задължение за предоставяне на обществена услуга. Това изключва от приложното поле предприятия, които не са от публичния сектор, но изпълняват обществени задачи като управление на отпадъците, рециклиране, градско осветление и др. Това може да означава също така, че в случай на публично-частно партньорство частните дружества със специална инвестиционна цел, които не са от публичния сектор, също няма да бъдат допустими. Подобно изключване не е оправдано и би попречило на осъществяването на редица проекти от жизненоважен обществен интерес.

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>19</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 10 – параграф 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 2. Размерът на безвъзмездните средства не надхвърля 15 % от размера на заема, предоставен от финансовия партньор в рамките на механизма. За проекти, осъществявани на територии от региони от ниво 2 по общата класификация на териториалните единици за статистически цели NUTS с брутен вътрешен продукт (БВП) на глава от населението, ненадвишаващ 75 % от средния БВП на ЕС-27, както е посочено в член [102, параграф 2] от Регламент [новия РОР], размерът на безвъзмездните средства не надвишава ***20 %*** от размера на заема, предоставен от финансовия партньор. | 2. Размерът на безвъзмездните средства не надхвърля 15 % от размера на заема, предоставен от финансовия партньор в рамките на механизма. За проекти, осъществявани на територии от региони от ниво 2 по общата класификация на териториалните единици за статистически цели NUTS с брутен вътрешен продукт (БВП) на глава от населението, ненадвишаващ 75 % от средния БВП на ЕС-27, както е посочено в член [102, параграф 2] от Регламент [новия РОР], размерът на безвъзмездните средства не надвишава ***25%*** от размера на заема, предоставен от финансовия партньор. ***За проекти, осъществявани на територии от региони от ниво 2 по общата класификация на териториалните единици за статистически цели NUTS с БВП на глава от населението между 75 и 100 % от средния БВП на ЕС-27, както е посочено в член [102, параграф 2] от Регламент [новия РОР], които през програмния период 2014 – 2020 г. са били класифицирани като по-слабо развити региони, размерът на безвъзмездните средства не надвишава 25 % от размера на заема, предоставен от финансовия партньор.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>20</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 11 – параграф 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 1. В допълнение към основанията, посочени в член 131, параграф 4 от Финансовия регламент, и след консултация с финансовия партньор, размерът на безвъзмездните средства може да бъде намален или споразумението за отпускане на безвъзмездни средства може да бъде прекратено, ако в срок от ***две*** години от датата на подписване на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства икономически най-значимият договор за доставки, строителство или услуги не е подписан, в случаите, когато сключването на такъв договор е предвидено съгласно споразумението за отпускане на безвъзмездни средства. | 1. В допълнение към основанията, посочени в член 131, параграф 4 от Финансовия регламент, и след консултация с финансовия партньор, размерът на безвъзмездните средства може да бъде намален или споразумението за отпускане на безвъзмездни средства може да бъде прекратено, ако в срок от ***три*** години от датата на подписване на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства икономически най-значимият договор за доставки, строителство или услуги не е подписан, в случаите, когато сключването на такъв договор е предвидено съгласно споразумението за отпускане на безвъзмездни средства. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Обосновка</TitreJust>

В случай на сложни, дългосрочни проекти, включващи стратегия с участието на няколко изпълнители, две години може да не са достатъчно за финализиране на процеса на договаряне.

</Amend>

<Amend>Изменение <NumAm>21</NumAm>

<DocAmend>Предложение за регламент</DocAmend>

<Article>Член 14 – параграф 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Текст, предложен от Комисията | Изменение |
| 3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17, за да изменя приложение II чрез изменение на показателите, посочени в параграф 1. | 3. ***Когато при междинната оценка, посочена в член 15, параграф 2, се установи, че показателите в приложение II не създават условия за надлежна оценка на механизма,*** на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17, за да изменя приложение II чрез изменение на показателите, посочени в параграф 1. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>